اینځر ګل

Lesley Koyi
Wiehan de Jager
Zahidullah Abid
5
پښتو ps

د کينيا پلازمينه نيروبي ته اړوند په يوې سيمه کې بې کوره
ځوانانو ژوند کاوه. دوی هره ورځ به له بيکارۍ سره پيلوله او
دشپې به په سړکونو ويده کيدل، د شپې به يې يخ هم کيده. انځر
ګل چې له نورو ځوانانو سره ګډ اوسېده په ګډه به يې کثافات او
له کاره لويدلي توکي د ځان تودولو په خاطر راوړل، چې ځانونه
پرې ګرم کړي.

کله چې د انځرګل مور او پلار مړه شول، هغه مهال دی پنځه کلن واو له خپل تره سره یو ځای اوسېده، خو تره یې سمه پالنه نه کوله، سم خوراک به یې نه ورکوه، چلند یې ورسره ښه نه و، ان تر دې چې انځر ګل مجبور شو چې سخت او دراندە کارونه وکړي.

کله به چې انځرګل کوم شکایت وکړ، تره به یې واهه، د ښوونځي ځخه یې منع کړی و، تل به یې تحقیروه، ورته ویل به یې چې، “ته ساده یې په هېڅ نه پوهیږې.” بلاخره داسې ورځې ته یې مجبور کړ، چې له تره وتښتي او په صحرا کې ژوند وکړي.

. د سړکونو پر غاړه به ده ته ژوند ډیر ستونزمن و، د ده په څیر نورو هلکانو به هم د یو څه خوراک لاسته راوړلو لپاره هڅه کوله، ژوند یې تریخ و، کله کله به د دې ډلې څخه به چې یو ځوان ناورغ شو او د مرستې لپاره به یې هېڅوک نه لرل. داسې وخت به هم و چې له بل چا به یې لږې پیسې پور کړې، د سړک پر غاړه به یې پلاستیکونه را ټولول او بیا به یې پلورل.

يوه ورځ په داسې حال کې چې انځرګل د کثافاتو يوه کڅوړه پلټله، د کيسو يو زوړ کتاب وموند. او په خيلې بوجۍ کې يې واچولو. له دې وروسته به هغه هره ورځ همدا کتاب را ايستلو او يوازې تصويرونو ته به يې کتل ځکه ښوونځي يې لوستی نه و، چې کتاب ولولي.

په تصويرونو کې د يوه ځوان هلک کيسه بيان شوې وه، چې څنګه پيلوټ شو. د انځرګل په ذهن کې به هم دا خبره ګرځېدله چې پيلوټ شي او موخو ته ورسيږي، ان تر دې چې ځينې وخت به يې فکر کوه چې د کيسې اصلي کرکټر دی خپله دی.

یوه ورځ چې هوا ډېره سړه وه، انځرګل د سړک پرغاړه ولاړ و، څنګ ته یې یو ځوان ودرېده. د سلام کلام وروسته یې وویل “زه صمیم یم او د کار ځای مې همدلته نږدې دی.” پوهېږم چې خوراک ته اړتیا لرئ، د دې خبرې په کولو سره صمیم د لاس په اشاره ژېړ کور ته وکتل، او زیاته یې کړه، “انځرګله ورشه او همدې ځای کې به تاته د خوراک لپاره یو څه په لاس درشي.” انځرګل اول دې سړي ته وکتل، شیبه وروسته یې مخامخ ژېړ کور تر سترګو تیر کړ. بیا یې زیاته کړه، “شاید همداسې یو څه وي او حرکت یې وکړ.”

کله کله به صمیم د انځرګل په ګډون له نورو بې کوره هلکانو سره لیدل. صمیم به د دوی کیسې اورېدې او د هغو خلکو سره به یې زړه سوی درلود چې کور نه لري، او د سړک پر غاړه ژوند کوي، هغه یو ډیر مهربانه او با ادبه ځوان و.

انځر ګل د سړک پرغاړه ناست و او د کتاب پاڼې یې اړولې، صمیم هم د ده تر څنګ کښیناسته او ترې وپې پوښتل، "دا کیسه د څه په اړه ده" انځرګل په ځواب کې ورته وویل: "د هغه ځوان په اړه ده چې د ژوند له ناخوالو سره مبارزه کوي او بلاخره پیلوټ کېږي." صمیم په خبره کې ور ولوید "د هلک نوم څه دی؟" انځرګل وویل "زه لیک نه شم لوستلای او نه پوهیږم چې د هلک نوم څه دی."

د دوی په دې لیدنه کې، انځرګل د خپل ژوند کیسه صمیم ته پیل کړه. هغه د خپل تره کیسه ورته وکړه، او داچې دی ولې له کوره وتښتېده. صمیم ډېرې خبرې نه کولې، او نه به یې انځرګل ده ته څه ویل چې څه وکړي، مګر هغه به تل د انځرګل خبرې په غور سره اورېدلې. ځینې وختونه به دوی په آبي چت لرونکي کور کې د ډوډۍ خوړلو پر مهال هم کیسې کولې او د زړونو بړاس به یې ویستلو.

د انځرګل په لسمه کلیزه کې، صمیم هغه ته د کیسې یو نوی کتاب ورکړ. دا د یوه کلي د هلک کیسه وه چې څنګه ترې د فوټبال مشهور لوبغاړی جوړ شوی و. صمیم دا کیسه څو ځله انځرګل ته ولوستله، تر دې چې یوه ورځ یې ورته وویل: "زه فکر کوم دا هغه وخت دی چې ته باید ښوونځي ته ولاړ شې او لوستل زده کړې، ته څه فکر کوې؟" صمیم دا هم ورته وویل، "چې هغه ته یو داسې ځای معلوم دی، چې ماشومان پکې پاتې کیدی شي او هم ښوونځي لوستلی شي."

انځرګل نوي ځای او ښوونځي ته د تللو فکر وکړ، خو د تره خبرې پې په زړه کې ګرځیدې، چې تل به یې ورته ویل "ته تنبل یې، په څه نه پوهېږې." د انځر ګل ذهنیت ښوونځي ویلو ته اماده نه و او د سړک د غاړې ژوند یې غوره ګاڼه.

هغه خپله ویره د صمیم سره شریکه کړه. د وخت په تېرېدو سره دې سړي هلک ته ډاډ ورکړ چې په نوي ځای کې بې ژوند کیدای شي ډېر ښه شي.

او بالاخره، انځرګل په آبي چت لرونكي كور كې يوې كوټې ته وكوچېده. په دې كوټه كې دوه نور هلكان له ده سره يو ځاى اوسېدل. په دې كور كې ټول لس ماشومان اوسېدل. زرينه ترور، د هغې مېړه، درې سپي، يوه پيشو، او يوه وزه هم اوسېدله.

انځرګل ښوونځی پیل کړ، هغه ته دا ډېره ستونزمنه وه. هغه ډېرو شیانو زده کولو ته اړتیا درلوده. ځینې وختونه هغه غوښتل چې تسلیم شي. مګر هغه د کیسو په کتابونو کې د پیلوټ او د فوټبال د لوبغاړي په اړه ډېر څه زده کړي و. د دوی په څیر، انځرګل هم تسلیم نه شو او د ژوند ښه کېدو لپاره یې هلې ځلې پیل کړې.

انځرګل د آبي چت لرونکي کور په انګړ کې ناست و، د ښوونځي د کیسې کتاب یې لوستلو. په دې وخت کې صمیم راغئ، او د هغه څنګ ته کښېناست. صمیم ترې وپوښتل"د څه په اړه کیسه ده؟" انځرګل ځواب ورکړ: "دا د یوه هلک په اړه ده چې څنګه ترې یو ښوونکی جوړېږي." صمیم ترې وپوښتل "د هلک نوم څه دی؟". انځرګل په خندا سره ځواب ورکړ"د هغه نوم انځرګل دی".

Global Storybooks

globalstorybooks.net

اینځر ګل

Lesley Koyi
Wiehan de Jager
Zahidullah Abid

CC BY